

**Giovanni CAMPOFREDANO**

(Larino – CB)

*RROTË PË SEMBU KARNUVALLI*

Rroftë pë sembu Karnuvalli,  
roftë pë sembu ka qo shpi,  
me harë dhë armuni:  
ju e këndomi na, nani.  
Tucullomi ka qo derë  
psë na vjen një bukur erë,  
mbë likëngë e hiramër  
dhe kënata plotë ma verë.  
Fikatac e soprësas,  
djathë e njom e fiq të thatë,  
mbë kuleçe e mbë poprat,  
mbë tigane me fërtatë.  
Tundu ndrikullë, mos bir ngë,  
vur trjsen gjithë pë ne  
një mësallë e rakamuot  
e shumë tajur gjithë të plotë,  
me gjithë sor dhë hajidhi  
Oj kumbà, mos bëj ke flë,  
tundu e zgjohu me harë,  
hap krëdhenxën ti pë ne  
e nxirr të ngrënt tekù e ke.

Verë, rësolje dhë kafë,  
prëm ka t'jet gjithësej pë ne.  
Nd'isht ke etën na e shuoni  
e putitën na e harromi,  
gjithë kundendu na gazjomi  
e shpin e juoj na e bekomi.  
Ndë pangën na sukutoni,  
nëmët e tona ka t'bushkoni,  
pafshët bresharin ka shpia,  
pafshët zjarr ka gjithania.  
çë na kini ka qo shpi.

*VIVA SEMPRE IL CARNEVALE*

Viva per sempre il Carnevale  
viva per sempre in questa casa,  
con gioia ed armonia:  
ve lo cantiamo noi, adesso.  
Bussiamo a questa porta  
perchè ci viene un bel profumo,  
di salsicce e prosciutto  
e brocche piene di vino.  
Salsiccia di fegato e soppressata,  
formaggio tenero e fichi secchi,  
di taralli e di ciambelle,  
di tegami con frittate.  
Muoviti comare, non perdere tempo,  
apparecchia la tavola tutta per noi,  
una tovaglia ricamata  
e molti piatti, tutti piani  
con ogni sorta di delizie  
che avete in questa casa.  
O compare, non fingere di dormire,  
muoviti e svegliati con gioia,  
apri la dispensa tu per noi  
e toglì le cibarie da dove ce l'hai.  
Vino, liquore ed anche caffè,  
stasera deve essere tutto per noi.  
Se la sete ce la spegnerete  
e l'appetito noi lo dimenticheremo,  
tutti contenti noi sorrideremo  
e la vostra casa noi la benediremo.  
Se a digiuno ci scaccerete  
le nostre maledizioni vi guadagnerete:  
(che voi) abbiate la grandine fin dentro casa,  
(che voi) abbiate il fuoco (la discordia) nel vicinato.